

Porównanie tłumaczeń Psalmów 2:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zerwijmy ich więzy! Zrzućmy z siebie ich pęta! ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zerwijmy ich więzy! Zrzućmy z siebie ich pęta!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zerwijmy ich więzy i zrzućmy z siebie ich pęta.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potargajmy związki ich, a odrzućmy od siebie powrozy ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Potargajmy związki ich i zrzućmy z siebie jarzmo ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Stargajmy Ich więzy i odrzućmy od siebie Ich pęta!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zerwijmy ich więzy I zrzućmy z siebie ich pęta!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mówią: Zerwijmy Ich więzy, odrzućmy od siebie Ich pęta.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Zerwijmy ich pęta i zrzućmy z siebie ich łańcuchy!”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	”Zerwijmy ich więzy, odrzućmy od siebie ich pęta!”
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Розірвiм їхнi кайдани i відкинiмо від себе їхнє ярмо.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Stargajmy ich więzy, zrzućmy z siebie ich pęta.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	mówiąc: ”Rozerwijmy ich więzy i odrzućmy od siebie ich powrozy! ”

¹⁾ <x>300 5:5</x>